



別當馬場三郎外十七名外國
勲章記章受領及佩用ノ件
右謹テ裁可ヲ仰ク

明治四十一年七月七日

内閣總理大臣侯爵西園寺公望



内

閣



三〇一號 勳章 三八五號 七月十日

明治四十一年七月六日

二

内閣總理大臣

賞勳局總裁



韓國勳二等太極章

別當馬場三郎

同國勳四等太極章

海軍大軍醫中村源彦

同國勳四等八卦章

休職統監府鐵道管理局事務官補 武内豊松

普魯西國王冠第三等勳章

海軍大尉鳥崎保三

同上

同 天野六郎

韓國皇帝陛下即位禮式紀念章

統監府觀測所技師 和田雄治

同上

陸軍憲兵大尉大原 亮

内閣

韓國皇帝陛下即位禮式紀念章

陸軍步兵大尉田邊桂太郎

同上

陸軍憲兵曹長鈴木長吉

同上

同 菅原 清

同上

同 大石親良

同上

陸軍工兵曹長山根昌吉

同上

統監府觀測所書記 平岩扶佐吉

同上

蜂屋 謙

同上

竹下康太郎

同上

入江信介

同上

陸軍歩兵曹長仁科秀孝

露西亞國神聖アシナ綬附
銀製記章

陸軍工兵特務曹長吉田榮義

別當馬場三郎外十七名ヨリ頭書ノ勲章記
章受領及佩用ノ儀別紙ノ通願出候條御
允許相成可然哉此段允裁ヲ仰ク

内閣

外國勲章受領佩用願

今般韓國皇帝陛下ヨリ勲二等太極章贈與
相成候ニ付右受領及佩用之儀御允許被成
下度別紙供閱物件目錄相添此段相願候也

明治四十一年六月三十日

別當兼主殿寮主事正五位勲四等馬場三郎

賞勳局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目録

一勲章

壹個

一勲記

壹通

一勲記寫

壹通

右佩用免許出願ニ付差出候也

明治四十一年六月三十日

別當兼主殿寮主事正五位勲四等馬場三郎



奉

天承運大韓國皇帝以

大日本國內匠助伏見宮別當馬場三郎特叙勲二等賜太極章表朕親愛之意

陸熙二年一月二十九日在漢城昌德宮

親署名鈐璽

李 垢

表勲院總裁從一品勲一等 李載克

本記及勲記勘査後勲記勲

章各簿第九十號編入事

表勲院書記官代辦枝師正三品勲四等 金禹植

外國勳章受領佩用願

源彦俊

大韓國皇帝陛下ヨリ叙勳四等賜大極章候件受領及佩用ノ儀淋允許相成友勳記勳章相添此段奉願候也

明治甲午年六月十日

海軍大將殿曹正彦勳五等切五級中村源彦

賞勳局總裁子爵大給恒殿

奉

天承運大韓國皇帝以

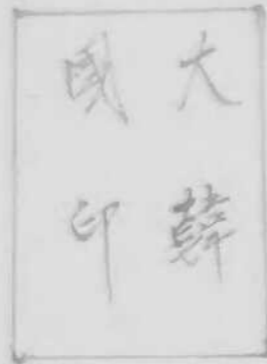
大日本國海軍大將齋藤中村源次將叙

勲三等賜大極章表朕親愛之意

光緒九年正月五日在漢城慶運宮

親畫押鉅璽

卍



表勲說授新正勳一等朴正湯

本銘及勳章勳章後叙說勳

章各簿冊并六十大詳編入事

表勳後叙說正正勳一等李秉錫



外國勳章受領佩用允許願

今般韓國皇帝陛下より勳四等八卦章贈
與相成候。付受領佩用允許相成度供閱
物件目錄相添奉願候也

明治四十一年七月一日

休職統監府鐵道管理局事務官補安位勳等武内豊松

賞勳局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件

一 韓國勳四等八卦章

壹 個

一 全 勳記

壹 個

奉

天承運大韓國皇帝以統監府鐵道管理

局事務官補

大日本國人武内豊松特叙勳四等賜

八卦章表朕親愛意

隆熙二年四月九日在漢城昌德宮親書

押鈴璽



表勳院總裁從一品勳一等李載克

印

大韓

帝國表

勳院印

本記及勳章勘查後勳記勳

章各簿第一百七號編入事

表勳院書記官正三品勳四等鄭東植

印



御官

明治十一年六月廿七日庚申

外國勲章受領及佩用願

本官儀

今般普魯西國皇帝陛下ヨリ王冠三等勲章
贈與相成候ニ付受領及佩用儀御允許相成
度別紙供閱物件目錄相添此段相願候也

明治四十一年六月十八日

海軍大尉正七位勲五等功四級鳥崎保三

賞勳高總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

一 王冠三等勲章

壹個

一 勲記

壹葉

一 勲記翻譯

壹葉

右受領及佩用允許願出候ニ付差出候也

明治四十二年六月十八日

海軍大尉正七位勲五等功四級鳥崎保三

譯文

普魯西國皇帝ウヰルヘルムハ巡洋艦筑波乗組
ノ日本帝國海軍大尉鳥崎保三ニ我王冠三等
勲章ヲ贈與シ併テ同人ニ本勲章ノ正當ナル
所有ヲ證スル為メニ皇帝ノ親署ト印璽ト
ヲ有スル勲記ヲ交附ス

於キール軍港乗船ホーヘンツァルレン

一千九百零七年六月廿七日

ウヰルヘルム

一ノ五八ノ三

六月十九日海軍



外國勳章受領及佩用願

本官儀

今般普魯西國皇帝陛下ヨリ王冠三等勳章贈與相成候ニ付受領及佩用ノ儀御允許相成度別紙供閱物件目錄相添此段相願候也

明治四十一年六月十八日

海軍大尉正七位勳五等功五級天野六郎

賞勳局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

- 一 王冠三等勳章 壹個
- 一 勳 記 壹葉
- 一 勳 記 翻譯 壹葉

右受領及佩用允許願出候三付差出候也

明治四十一年六月十八日

海軍大尉正七位勳三等功五級天野六郎

譯文

普魯西國皇帝ウヰルヘルムハ巡洋艦千歳乗組
ノ日本帝國海軍大尉天野六郎ニ我王冠三
等勲章ヲ贈與シ併テ同人ニ本勲章ノ正當
ナル所有ヲ證スル為メニ皇帝親署ト印璽ト
ヲ有スル勲記ヲ交附ス

於キール軍港築船ホーヘンツラレン
一千九百零七年六月廿七日
ウヰルヘルム

外國記章佩用願

韓國皇帝陛下ヨリ贈典ヲ受ケタル韓國
皇帝陛下即位紀念章ヲ受領シ及ヒ佩
用スルコト御允許相成度紀念章及紀
念章證書相添奉願候

明治四拾陸年六月十日

韓國政府觀測所長技師和田雄治
統監府觀測所技師正五位勳四等



賞勳局總裁子爵大給恒政

大韓國紀念章證書

大日本國人統監府觀測所技師和田雄治

隆熙元年八月二十七日

詔勅号欽奉古作

大皇帝階下即位禮式紀念章一枚是授與古
三事

奉勅

印

大韓帝國表勅院印

表勅院總裁從一品勳一等奉載克

印

本章簿冊第

號編入事

仁川觀測所

表勅院書記官正三品勳五等金澄模

印

外國記章受領及佩用

御允許相成度儀旨願

一 韓國皇帝陛下即位禮式紀念章

亮 其儀

今般韓國皇帝陛下即位禮式紀念章贈與相成候旨受領及自今佩用允許儀御執奏被成下度別紙目錄通供送物件相添此段相願候也

明治三十一年六月十日

陸軍儀典大尉

正七位 勳三等 功七級

大原 真



賞勳局總裁齋藤大治恒殿

供用物件目録

- 一 記章 韓國皇帝陛下即位禮式記念章
- 一 大韓國紀念章 謄書
- 右佩用久許相願候旨差出美也

明治三十五年六月十日

陸軍憲兵大尉 正七位 勳四等 功七級 大原 亮

大韓國紀念章證書

陸軍憲兵大尉大原 亮

隆熙元年八月二十七日

詔勅を欽奉す事

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚

是授與す事

奉勅 表勲院 印

表勲院總裁從一品勲一等李載克印

本章簿冊芽

併編入事

表勲院書記官正三品勲等金 澄模印

外國記章佩用願

四十一年七月二日發

韓國皇帝ヨリ即位式記念章賜與相成候
ニ付右記章受領及佩用儀御允許相成
度別紙供閱物件相添此段相願候也

明治四十一年六月廿八日

陸軍歩兵大尉 正七位
勲五等
功五級 田邊桂太郎

賞勳局總裁伯爵大給 恒殿

供関物件目録

一 韓國皇帝即位式記念章御沙汰書 壹通

右受領佩用允許相願候付差出候也

明治四十一年六月廿八日

陸軍歩兵大尉 正七位
勲五等 田邊桂太郎

賞勳局總裁伯爵大給恒殿



大韓國紀念章證書

大日本國陸軍大尉田邊桂太郎

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚

是授與旨

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克



本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金滢模



外國記事受領及併
用所允許相成度儀受領

一韓國皇帝陛下即位禮式紀念章

長吉儀

今般韓國皇帝陛下即位禮式紀念章贈
此相成候并受領及自今御用允許儀所執
奏被成下度別紙目錄道無遺物件相添
此段相願候也

明治四年六月十日
陸軍儀典長官長吉等鈴木長吉

賞勳局儀典長官鈴木長吉

供閱物件目録

- 一 記章 韓國國王陛下即位禮式記念章
- 一 大韓國記念章 證書
- 右 佩用允許相願候旨差出候也

明治二十一年六月十日

陸軍大臣 大藏大臣 勳章局長 鈴木長次

めくれず

大韓國紀念章證書

陸軍憲兵團長鈴木長吉

隆熙元年八月二十七日

詔勅是欽奉也

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚

是授與也

奉勅 表勳院印

表勳院總裁從一品勳一等李載克印

本章簿冊等
併編入事

表勳院書記官正三品勳五等全蔭模印

外國記事受領及佩用
御允許相成度儀旨願

一韓國皇帝陛下即位禮式紀念章

清儀

今般韓國皇帝陛下即位禮式紀念章贈與
相成候旨受領及自今佩用允許儀所執差被
成下度別紙目錄通供閱物件相添此段相
願候也

明治四十二年六月十日

陸軍儀兵曹長勳七等宿原清

賞勳局總裁爵大給恒殿

供覧物件目録

- 一 記章 韓國皇帝陛下即位禮式紀念章
- 一 大韓國紀念章 證書 書面
- 右佩用久許相願候旨差出候也

明治三十二年六月十日

陸軍儀典會長 勲七等 原清



大韓國紀念章證書

陸軍憲兵曹長菅原清

隆熙元年八月二十七日

詔勅是欽奉之

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚

臣授與之

奉勅

表勳院
印

表勳院總裁從一品勳一等李載克印

本章簿冊頁

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金陸模印

四十一年六月廿五日機

外國記章受領及佩用御允許
相成度儀付領

一 韓國皇帝陛下即位禮式紀念章 壹

親良儀

今版韓國皇帝陛下即位禮式紀念章贈與
相成候付受領及自今佩用允許儀御執奏
被成下度別紙目錄通供閱物件相添
此段相領候也

明治四十一年四月二十日

陸軍憲兵曹長勲七等大石親良

貴勲局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目録

一 記章 韓國皇帝陛下即位禮式紀念章

一 大韓國紀念章証書

右佩用乞許相領候付差出候也

明治四十一年四月二十日

陸軍憲兵曹長 勲七等 大石親良

大韓國紀念章證書

陸軍憲兵軍曹 大石親良

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚 旨授與
古上事

奉勅



表勳院總裁從一品勳一等李載克 印

本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金澄模 印

韓國紀念章佩用願

西曆一千九百零九年六月廿九日

豫備役陸軍中將會長勳一等山根昌十郎

右者別紙通り韓國大皇帝陛下即位禮式紀念章ヲ贈與セシメ奉付之ニ受領シ佩用致シ度矣尙
証據書類相添へ此段奉願言也

千葉縣安房郡那古町小原七百七十八番地

明治四十一年六月二十三日 豫備役陸軍中將會長勳一等山根昌十郎

賞勳局総裁子爵大給恒殿

大韓國紀念章證書

陸軍工兵曹長山根昌吉

隆熙元年八月二十七日

詔勅旨欽奉旨下

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚
旨授與旨下事

奉勅

表勳院檢裁從一品勳一等李載克

本章簿冊第

號編入事

表勳院書記官正三品勳五等金澄模

外國記章佩用願

韓國皇帝陛下ヨリ贈與ヲ受ケル韓國
皇帝陛下即位紀念章ヲ受領シ及ヒ佩用
スルコト御允許相成度紀念章及紀念
章證書相添奉願候

明治四拾陸年六月十日

韓國政府觀測所書記平岩扶佐右
統監府觀測所書記從七位

賞勳局總裁子爵大給恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國人 平岩扶佐吉

隆熙元年八月二十七日

詔勅 旨 欽奉 旨 卞

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚 旨 授與 旨
旨 事

奉勅

印

大韓帝國表勳院印

表勳院總裁從一品勳一等李載堧

印

奉章簿冊才

辨編入事

仁川觀測所

表勳院書記官正三品勳五等金澄

印

外國記章佩用願

韓國皇帝陛下ヨリ贈與ヲ受ケタル韓國
皇帝陛下即位紀念章ヲ受領シ及ヒ
佩用スルコト御允許相成度紀念章
及紀念章證書相添奉願候
明治四拾陸年六月十日

韓國政府觀測所技手 蜂屋 謙

賞勳局總裁子爵大給恒殿

大韓國紀念章證書

大日本國入 蜂屋 謙

隆熙元年八月二十七日

詔勅是欽奉古

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚是授與
古三事

奉勅

印 大韓帝國表勅院印

表勅院總裁從一品勳一等李載堧

水章簿冊

歸編入事

仁川觀測所

表勅院書記官正三品勳九等 金滢模

外國記章佩用願

韓國皇帝陛下ヨリ贈典ヲ受ケタル韓國
皇帝陛下即位紀念章ヲ受領シ及ヒ
用スルコト御允許相成度紀念章及紀
念章證書相添奉願候

明治四拾陸年六月十日
韓國政府觀測所書記竹下謙太郎

賞勳局總裁子爵大給恒政

大韓國紀念章證書

大日本國人所不深夫

隆熙元年八月二十七日

詔勅是欽奉旨

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚是授
旨事

奉勅

印

大韓帝國表勳院印

表勳院總裁從一品勳一等奉載克

印

本章程簿牙

辨編入事

仁川觀測所

表勳院書記官正三品勳五等

金滢模

印

外國記章佩用願

韓國皇帝陛下ヨリ贈與ヲ受ケタル韓國皇帝陛下
即位紀念章ヲ受領シ及ヒ佩用スル事御允許相
成度紀念章及紀念章證書相添奉願候
明治四十一年六月十日

(元韓國政府仁湖侯所長)

(枝手囑托) 入江信介

賞勳局

總裁子爵大給恒殷

大韓國紀念章證書

大日本國人 入江信介

隆熙元年八月二十七日

詔勅是欽奉古例

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚是授與古三李

奉勅

(印) 大韓帝國表勳院印

表勳院總裁從一品勳一等李載克 (印)

本章簿冊才

辨編入事

仁川觀測所

表勳院書記官正三品勳五等金澄模 (印)

明治四十一年七月三日

韓國皇帝陛下ヨリ即位禮式紀念章贈與相
成候間受領及ヒ佩用ノ儀御允許相願度別紙
供閱物件目錄相添ヘ此段御願候也

明治四十一年七月二日

陸軍歩兵曹長勲七等仁科秀存



賞勳局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目錄

- 一 即位紀念章 壹個
- 一 紀念章證書 壹通
- 一 譯文 壹通

右受領及佩用允許願出候_二付差出候也

明治四十一年七月二日

陸軍步兵曹長勲七等仁科秀孝



譯文

大韓國紀念章證書

陸軍歩兵曹長仁科秀孝

隆熙元年八月二十七日

詔勅ヲ欽奉シテ

大皇帝陛下即位禮式紀念章一枚ヲ授與

スルモノナリ

奉勅

表勲院總裁從一品勲一等 李載克

本章簿冊第

號編入事

表勲院書記官正三品勲五等 金滢模

明治四十年
六月十七日
受領

明治四十年
六月十七日
受領

明治四十年
六月十七日
受領

外國記章受領及佩用願

糸義儀

今般露西亞國皇帝陛下ヨリアンナ、綬ヲ以テ頸ニ佩用スル銀製
記章贈與相成候ニ付受領及佩用允許ノ儀被 仰出候
様宜敷御執奏被成下度候仍而供閱物件目錄相添
此段奉願候也

明治四十年六月七日

陸軍工兵特務曹長勲七等吉田糸義



賞勲局總裁伯爵大給恒殿

供閱物件目録

一 記章 アシナノ綬ヲ以テ頸ニ佩用スルモノ 壹個

一 證狀 壹通

一 譯文 壹通

右受領及佩用允許相願候ニ付差出候也

明治三十一年六月七日

陸軍工兵特務曹長 勳七等 吉田 栄 義



四十五号

證 状

露國皇帝勲章及帝王勲章賞勲局ハ茲ニ日本特務曹長
吉田 兼義ニ千九百八年三月十七日「サウセル」ニ表記
アル銀製ノ徽章ヲ「アン」ノ綬ヲ以テ頸ニ佩用、為ノ下
賜セラレタルヲ証ス

千九百八年三月二十一日

彼得堡

賞勲局總裁代理記名
事務官 代理記名